

品名：762323 ⊕ E U 取説 PCF-M15 EN
サイズ：148×210 (A5) 36 ページ
材質：上質紙 四六判 70kg (菊判 48.5kg)
刷色：1C (BLACK)

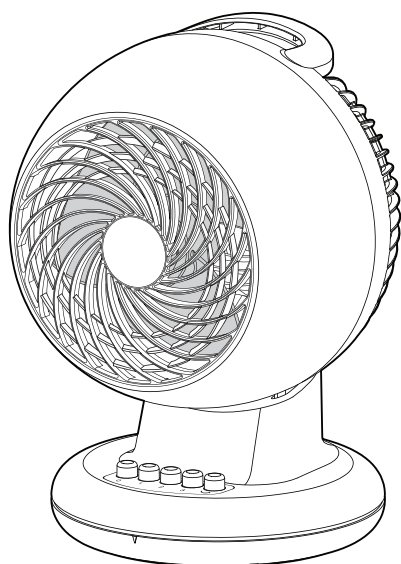
PCF-M15

WOZZOO®
by Ohyama

Air Circulator

PCF-M15

User manual



Contents

Page

Preparation before use

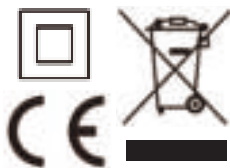
Safety precautions.....	2
Matters needing attention about placing.....	5
Placing.....	6
Names of various components.....	6

Handling methods

Method of application	7
Cleaning and maintenance.....	8
Storage method	9

Others

Troubleshooting	9
About the product with long term usage ...	10
Specifications	11
Warranty and after-sales services	11
Warranty card	Back cover



Safety precautions

Please read the “**Safety Precautions**” carefully before use. In order to avoid injury to users and others, the Safety Precautions here will be illustrated in two parts of “**warning**” and “**matters needing attention**”.

Both of them are important contents on safety precautions to be strictly observed.

Meanings of symbols



This symbol means reminding.



This symbol means “prohibited”.



This symbol means necessary “instructions”.



Warning

The symbol means improper method of application may lead to death or serious injury.



No disassembling

- **No disassembly, repair or transformation**

Or it may lead to fire, electric shock or injury.

It is very dangerous for anybody without approval to repair the product. Please consult to the shop you purchased the product or Iris Ohyama Europe B.V. by calling the consultation number for repair related matters.



Must be performed

- **It is required to disuse and shut off the power supply immediately in condition of abnormality or breakdown, and pull out the plug from the socket.**

Or it may lead to smoking, fire or electric shock.

(Cases for abnormalities)

- **Abnormal sound or foreign taste**
- **Abnormal heating on attaching plug and power line**
- **No power on after moving of the power line**
- **Breakdown during operation**
- **Burning pains caused by electric shock when touching with hands**

▶ Please disuse and consult to the shop you purchased the product or Iris Ohyama Europe B.V. by calling the consultation number for related matters.



Must be performed

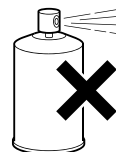
- **This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.**

- **If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.**



Prohibited

- **Do not use any mist spray (insecticide, hair liquid, lubricating oil, etc.)**
- **Do not use the product around any flammable substance (kerosene, gasoline, diluents, etc), smoke and fire (cigarette, pastille, etc.) or combustible material.**
Or it may lead to fire.



Correct use of power plug and power line



Must be performed

- **Please eliminate the dust on the attaching plug at regular basis.**
Accumulation of dust will lead to fire or electric shock due to insulation fault such as humidity.
- **Please insert the attaching plug into the socket properly.**
Or it may lead to fire or electric shock due to short circuit.



Pull off the plug

- **Make sure to pull out the power plug before repair, check and moving.**
Or it may lead to electric shock or injury.



No wet hand

- **Do not insert or pull out the power plug with wet hands.**
Or it may lead to electric shock, scald or injury.



Prohibited

- **Use 220-240V~ only.**
Or it may lead to fire.
- **Stop using the product in condition of damaged power line and attaching plug or loose socket.**
Or it may lead to fire or electric shock due to short circuit.
- **Please do not damage the power line.**
- **Please do not damage, process, bend, drag or twist the product forcibly, or place loads on the product or put the product in other articles.**
Or it may lead to fire or electric shock due to power line damage.
- **Please do not plug in with the tied-up power line.**
Or it may lead to fire. Therefore, please make sure to use the product after the power line is pulled open.
- **Do not drag the power line during moving or storage.**
Or it may lead to fire or electric shock.



Prohibited

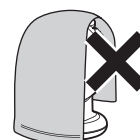
- **Do not use the product by orientating the air-out to combustion appliances such as a stove.**
Or it may lead to carbon monoxide poisoning or fire due to incomplete combustion or flame flying aprt.

Safety precautions Continued



Prohibited

- Please do not use in an outdoor environment.
- Please do not use in a place with surrounding barriers for wind flow.
- Please do not operate the product by covering or blocking it with any cloth, paper or plastic bag.
- Please do not use in a place with a lot of dust.
Or it may lead to short circuit or fire due to breakdown.



No contact with water

- Do not use the product in a damp place such as a bath.
- Do not apply or spray water to the main body of the product.
Or it may lead to fire or electric shock.

Correct Disposal of this product



- This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.



Attention

This symbol means that improper use may lead to personnel injury or material loss.



Prohibited

- Do not allow children who cannot fluently operate the product to use it; keep it out of the reach of infants.
- Do not sit or lean on the product.
Or it may lead to injury or electric shock.



Prohibited

- Please do not move the product after dragging it.
Or it may scratch a tatami or floor.



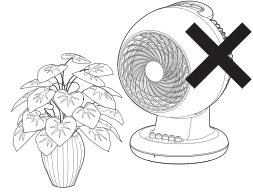
Prohibited

- Do not operate the product in condition that no fan blade or closure door is installed.
Or it may lead to injury, electric shock or fire.



Prohibited

- **Do not blow the air directly to a human body.**
The product has much stronger wind power than an ordinary fan. Please keep children and the aged away from the product. Or it may lead to illness or harm to health.
- **Do not blow to any animal or plant directly.**
Or it may lead to damage to it.



Must be performed

- **Make sure to use it on level and firm floors.**
Or it may lead to personnel injury or damage to surrounding articles due to upside down.
- **Use the product in a place with rolled-up curtains or pulled-up draw cord.**
Or it may lead to damage of surrounding articles or injury.



Prohibited

- **Do not strike the main body of the product fiercely.**
Or it may lead to fire or electric shock due to breakdown.



Pull off the plug

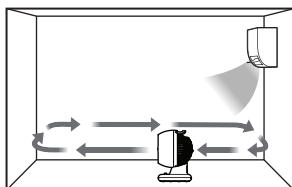
- **Please make sure to pull out the attaching plug manually when unplugging the power socket, and it is prohibited to drag the power line.**
Or it may lead to fire or electric shock due to power line damage.
- **Make sure to pull out the power plug from the socket in condition of no use for a long time.**
Or it may lead to fire or electric shock due to deteriorated insulating property.

Matters needing attention about placing

- **Do place the product in a place with no direct sunshine, and do not make it orient to a place with heating air such as air conditioner or heating devices.**
Or it may lead to transformation, discoloration or operation errors.
- **Keep the product away from a radio or a television.**
Or the noise may affect the radio or the television.

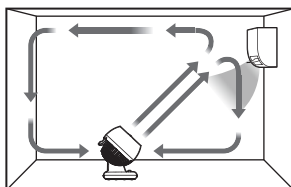
Placing

Place the product on level ground or a table with no barrier.



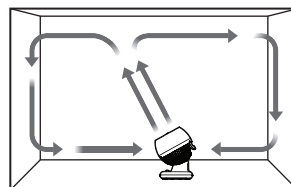
Use the cooling equipment

In condition that any cold-air equipment is utilized, place the product back to the air conditioner, to make the descending cold air circulated, in order to generate airflow and improve the sense of coolness.



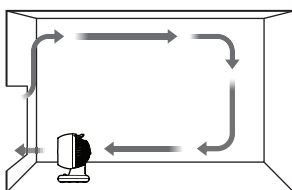
Use the heating equipment

In condition that any heating equipment is utilized, blow to the corner of the room (air conditioner), to make the ascending heating air circulated, in order to warm feet.



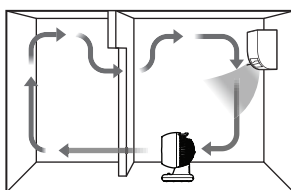
Circulation

Blow to the ceiling to make the air circulated, in order to reduce the unbalanced temperature in room air.



Air exchange

Absorb the outdoor air and discharge the air in the room.

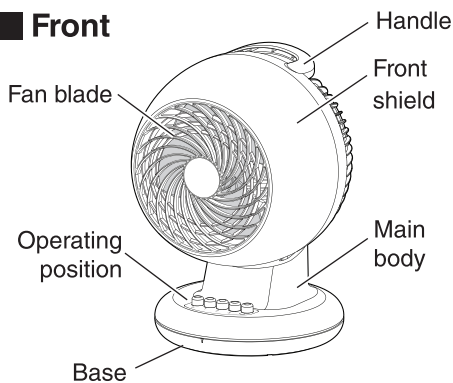


Circulation between two rooms

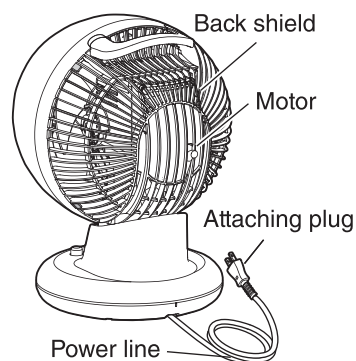
Make the air in two connected rooms circulated.

Names of various components

Front



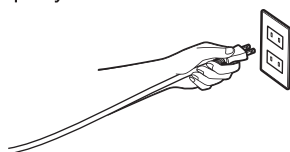
Back



Method of application

■ Connecting the power line

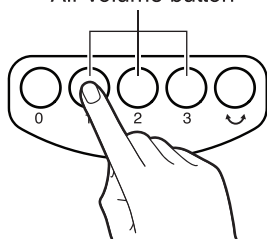
- Insert the power plug into the socket properly.



■ Operating

- Please select your needed air volume and then press down this button.

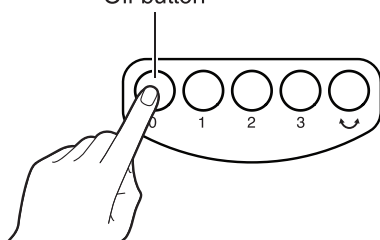
Air volume button



■ Off

- Please press down the off button in order to stop operating.

Off button

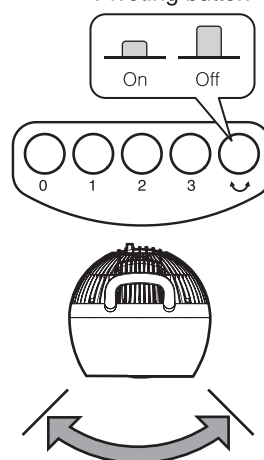


■ Pivoting

Horizontal

- Make the fan pivot leftward-rightward after pressing down the pivoting button.

Pivoting button

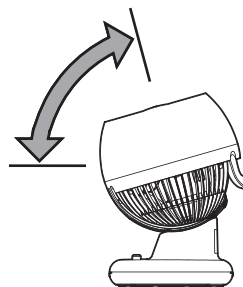


Attention

- It is impossible to change the pivoting angle manually. Please make sure to change it as per the sequence of pivoting → off with the pivoting button.

Vertical (manual)

- Manual adjustment among 6 shifts can be made within the range of horizontal - 75°.



Cleaning and maintenance

It may lead to breakdown in condition of using with accumulated dust. Please maintain at regular intervals as per the dust accumulation degrees.



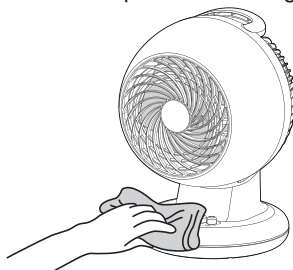
Warning

- Make sure to cut off the power supply and pull up the power line before maintenance.
- The motor keeps heating after operation. Make sure to maintain after the motor is cooling down.

- Please do not use diluents, alcohol, volatile oil, alkaline detergent, decolorizer, etc. Or it may lead to discoloration, transformation, deterioration, damage or breakdown.

■ Outside of the main body

- Wipe with a soft and dry cloth. If it is difficult to clean the dirt, wipe with a cloth with diluted neutral detergent, and then wipe off the detergent with a dry cloth.



Storage method

In condition of no use for a long term, cover the main body of the product with a plastic bag, and then store it in a dry place with no direct sunshine.

Troubleshooting

In condition that any abnormality is detected during usage, please confirm the following problems after reading the operation manual carefully before you entrust to repair it.

State	Possible Cause	Countermeasures
Out of operation	<ul style="list-style-type: none"> The power plug is not inserted into the socket properly. 	<ul style="list-style-type: none"> Please insert the power plug into the socket firmly.
Small air volume	<ul style="list-style-type: none"> Dust accumulation 	<ul style="list-style-type: none"> Please maintain the product and clean dust.
Large operating noises	<ul style="list-style-type: none"> Unfavorable placing. It is not placed on level ground. 	<ul style="list-style-type: none"> Please place it on level ground.
Noises during pivoting	<ul style="list-style-type: none"> The sound of the motor may change louder during the pivoting mode. 	<ul style="list-style-type: none"> This is normal.

If the problem is not solved with the above measures

Please consult to the shop or Iris Ohyama Europe B.V. by calling the consultation number.



Warning

- Do not disassemble, repair or transform the product without approval.

About the product with long term usage

In any of the following phenomenon due to long term use, please cut off the power line immediately and pull up the power plug from the socket. Then consult to the shop or Iris Ohyama Europe B.V. by calling the consultation number.

- No reaction is given after pressing down the power switch
- Abnormal sound is given out during fan blade revolving
- Irregular change is made on speed during fan blade revolving
- Power line bending or damage
- Power off or power on after touching the power line
- The smell of burnt is giving out

About the design service life

In condition that the product is utilized with the standard service conditions stipulated in JIS criterion, the standard service life can be detected on the main body of the product.

Environmental conditions	Rated Voltage	220-240V~
	Rated Frequency	50Hz
	Temperature	30°
	Humidity	65%
	Placing	Please place the product as per required in the operation manual
Protection Against Electric Shock		Class II
Load conditions		Operate as per the maximum power of the product
Scheduled time	Operating time	8h/day
	Operating number of times	5 times/day
	Operating days	110 days/year
	Number of times of switches	550 times/ year



Attention

Deterioration or breakdown may be caused due to multiple factors. In condition that any of the above abnormal phenomena appears before the recorded standard service life, please disuse immediately, and consult to the shop or Iris Ohyama Europe B.V. by calling the consultation number.

About abandoning

- Please abandon the product and the packaging material as per local requirements.

Specifications

Product ID	PCF-M15
Rated Voltage	220-240V~
Rated Frequency	50Hz
Rated Power	32W
Protection Against Electric Shock	Class II
Applicable ground area (as per estimation)	8 blocks of tatami
Length of cables(About)	1.4m
Product size(no power line is included)	W 220× D 203× H 303mm
Product weight(About)	2.0kg

- ※ The specifications may be changed with no additional notification.
- ※ The applicable floor area is only an estimated value. Some differences may be caused on the floor area due to factors of different indoor temperatures and structures of buildings.

Warranty and after-sales services

Please make sure to carefully read the following contents.

■ Purchase Receipt

Be sure to request the Purchase Receipt from the sales shop when you purchase the product.

The repair fee needs to be paid if you cannot present the Purchase Receipt. Therefore, please keep the Purchase Receipt safely.

■ Within the warranty period

Warranty period: Time limit specified by warranty card (back cover).

The company will provide free repair as per the "Warranty Provisions" in condition of fault within the warranty period.

■ Over the warranty period

Please consult to the retail shop or the customer service center of Iris, and you need to pay for related repair expenses. It is available to maintain the functions of the product after repair, and certain repair charge is collected as per the requirements of the customers.

■ About the remaining period of spares parts

The remaining period of the important parts of the company is 2 years after the stop production of the product. Performance spare parts mean the spare parts needed to maintain the functions of the product.

■ About the after-sales service

Please consult to the retail shop or the customer service center of Iris for other after-sales matters.

Air Circulator PCF-M15**Warranty Card**

The purchase receipt is the certificate for you to enjoy free repair as per the following repair stipulations within the following period since the purchase day.

Purchase date ※			Warranty period		
Year	Month	Day	2 years since the purchase day Except for consumables		
Customer	Name		※ Retail shop	Shop name:	
	Postal code: Address:			Address:	
	Telephone number () -			Telephone number () -	

Notice to retail shops: Please fill in the items with ※ and then deliver to customers.

Warranty Provisions

- The company will provide free repair or replacement in condition of fault or damage under normal operating conditions as per the matters needing attention on the labels pasted on the operation manual and the product.
- The repairs under warranty may only be carried out by an authorized service centre. When making a claim under the warranty, the original bill of purchase (with purchase date) must be submitted.
- The warranty contents are only limited to free repair on the product. No other warranty service is provided even within the warranty period. The warranty only covers defects in material or workmanship.
- If it is impossible to entrust the retail shop filled in the warranty card due to shop relocation or the product is given as a present, please consult to the customer service center of Iris.
- The warranty will not apply in cases of:
 - Normal wear and tear
 - Incorrect use, e.g. overloading of the appliance, use of non-approved accessories
 - The faults and damages caused by falling down after purchase. Use of force, damage caused by external influences
 - The faults and damages caused by fire, earthquake or other natural disasters
 - Damage caused by non-observance of the user manual, e.g. connection to an unsuitable mains supply or non-compliance with the installation instructions
- The faults and damages during the handling and transportation process after purchase
- Partially or completely dismantled appliances
- Can not show the purchase receipt
- The warranty card is not filled with purchase date, customer name, retail shop name or any of the above contents is modified
- The warranty card is only valid in Europe.
- The warranty card in original, and please keep it appropriately.

Memorandum for repair

- ※ The purchase receipt is the certificate for repair and exchange conditions clearly stipulated in the user's manual. But the warranty card restrains the customers to enjoy any legal right from the company (warranty responsible person) and other dealers. Please consult to the retail shop or the customer service center of Iris for repair matters after the warranty period.
- ※ Please consult "Warranty and After-sales Service" for repair after warranty period and retain period of spare parts.

Client : IRIS Ohyama Inc.,
 Address : 2-12-1, Gokyo, Aoba-ku, Sendai-shi, Miyagi-ken, Japan
 Manufacturer: IRIS HOME PRODUCTS (SUZHOU)CO.,LTD
 Address : NO.139 QINGHUA ROAD XUSHUGUAN TOWN,
 SUZHOU NEW DISTRICT, JIANGSU P.R.CHINA

Exclusive Distributer:

Iris Ohyama Europe B.V.

Address: Gesworenhoekseweg 1, Tilburg – The Netherlands Post code: 5047 TM TEL:+31-(0)13-5780022
 Website: www.irisohyama.co.jp (Japanese) www.iriseurope.com FAX:+31-(0)13-5780023

品名：762323 ⊕ E U 取説 PCF-M15 DE
サイズ：148×210 (A5)
材質：上質紙 四六判 70kg (菊判 48.5kg)
刷色：1C (BLACK)

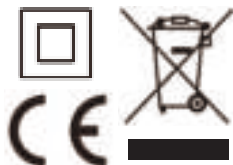
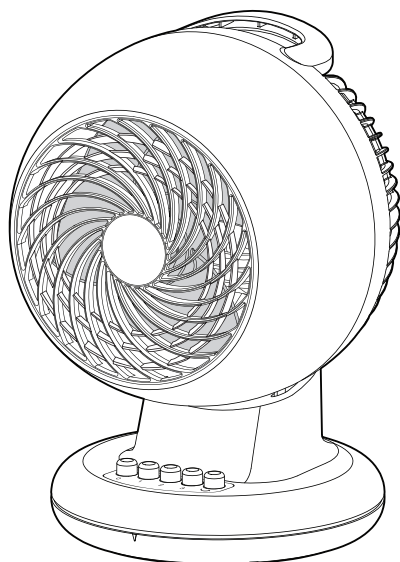
PCF-M15

WOZZOO®
by Ohyama

Luftumwälzer

PCF-M15

Gebrauchsanweisung



Inhalt

Seite

Vorbereitung vor dem gebrauch

Sicherheitsüberlegungen.....	2
Vorsichtsmaßnahmen für das platzieren ...	5
Platzierung	6
Name der einzelnen teile.....	6

Handhabungsmethoden

Gebrauchsmethode.....	7
Reinigung und wartung	8
Speicherung	9

Andere

Problembehandlung.....	9
Über die verwendung von produkten für eine lange zeit	10
Spezifikationen	11
Garantie und kundendienst	11
Garantiekarte.....	Rückseite

Sicherheitsüberlegungen

Um Schaden an Ihnen und anderen Menschen zu vermeiden und unnötige Verluste zu vermeiden, lesen Sie bitte sorgfältig und beachten Sie die folgenden "**Sicherheitsvorkehrungen**" vor der Verwendung. Hier werden die Sicherheitsvorkehrungen in zwei Aspekte "Warnungen" und "Achtung" unterteilt. "**Warnungen**" und "**Achtung**" sind wichtige Elemente der sicheren Gebrauchsmethode, Bitte achten Sie darauf, und folgen.

Bedeutung des Zeichens



Zeigt: die Bedienungen, die beachtet werden



Zeigt: verbotener Bedienungen



Zeigt: die Bedienungen, die betrieben werden müssen



Warnungen

Falsche Bedienung Könnte zu Tode oder zu schweren Verletzungen führen.



Nicht zerlegen

- **Zerlegen, reparieren oder modifizieren Sie die Maschine nicht selbst, abgesehen von der Entfernung der Basis zum Zeitpunkt der Lagerung**
Andernfalls kann es zu Feuer, Stromschlag oder Verletzungen kommen.
Es ist gefährlich für andere Personen als Reparaturtechniker, dieses Produkt zu reparieren. Bitte kontaktieren Sie das Beschaffungsgeschäft, bei dem Sie es kaufen, oder das Iris Ohyama Europe B.V. Kundencenter bezüglich der Reparatur.



Muss durchgeführt werden

- **Stoppen Sie sofort die Verwendung des Produkts und schalten das Gerät aus und ziehen den Netzstecker aus der Steckdose, wenn die Anomalität oder Versagen auftritt**
Andernfalls kann Rauch, Feuer oder Stromschlag entstehen.
(Beispiele für die Abnormität)
 - **Abnormale Geräusche oder Gerüche**
 - **Überhitzung des Netzsteckers und des Netzkabels**
 - **Die Stromversorgung wird beim Bewegen des Netzkabels abrupt unterbrochen**
 - **Die Maschine stoppt von Zeit zu Zeit**
 - **Sie können einen elektrischen Schlag spüren, wenn Sie das Gerät berühren**
- ➡ Hören Sie auf, das Gerät zu benutzen und wenden Sie sich an das Beschaffungsgeschäft, bei dem Sie es kaufen, oder an das Iris Ohyama Europe B.V.-Kundendienstzentrum.



Muss durchgeführt werden

- **Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie Aufsicht oder Anleitung erhalten und die damit verbundenen Gefahren kennen. Die Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.**
- **Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, die Kundendienst oder qualifizierten Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.**



Verboten

- **Verwenden Sie kein Spray (Insektizid, Haarspray, Schmiermittel usw.)**
- **Verwenden Sie nicht entflammbare Gegenstände in der Nähe an obigen, um Kerosin, Benzin, Wasser und andere brennbare Flüssigkeiten wie Mars-Objekte, Toner-Patronen, wie z. B. brennbare Staub zu reinigen**
Da sonst Brandgefahr besteht.



Korrekte Verwendung von Steckdosen, Netzkabel



Muss durchgeführt werden

- **Reinigen Sie den Staub regelmäßig auf dem Netzstecker**
Die Anhäufung von Staub könnte zu Versagen des Isolators, zum Feuer und zum Stromschlag führen
- **Vergewissern Sie sich, dass der Stecker eingesteckt ist**
Um einen elektrischen Schlag oder ein Feuer zu vermeiden, das durch einen Kurzschluss verursacht wird.



Den Stecker abziehen

- **Vergewissern Sie sich, dass Sie den Stecker vor der Reinigung aus der Steckdose ziehen**
Elektrischen Schlag oder Verletzungen vermeiden.



Keine feuchten Hände/Handel hand

- **Stecken Sie oder ziehen Sie den Stecker nicht mit den feuchten Hände**
Um auf elektrischen Schlag, Verbrennungen oder Verletzungen zu vermeiden.



Verboten

- **Verwenden Sie keinen anderen Wechselstrom als 220-240V~**
Da sonst Brandgefahr besteht.
- **Verwenden Sie dieses Produkt nicht, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt ist oder die Steckdose nicht fest eingesteckt ist**
Andernfalls kann es zu einem Brand oder Stromschlag aufgrund eines Kurzschlusses kommen.
- **Beschädigen Sie das Netzkabel nicht**
- **Beschädigen, manipulieren, biegen Sie nicht mit Gewalt, ziehen oder verdrehen Sie das Netzkabel nicht und legen Sie keine schweren Gegenstände auf oder stecken Sie nichts in das Netzkabel**
Andernfalls kann es aufgrund des beschädigten Netzkabels zu einem Brand oder Stromschlag kommen.
- **Verwenden Sie das Netzkabel nicht im Bündel**
Andernfalls kann es zu einem Brand kommen. Stellen Sie sicher, dass Sie das Netzkabel vor dem Gebrauch dehnen.
- **Ziehen Sie nicht das Netzkabel nicht, wenn Sie dieses Produkt tragen oder wegräumen, da dies sonst zu einem Brand oder Stromschlag führen kann.**



Verboten

- **Richten Sie den Wind nicht auf den Ofen und andere Verbrennungsgeräte, da dies zu einer unvollständigen**
Verbrennung und zum Verspritzen von Feuer führen kann. Dies kann die Ursache für Kohlenmonoxidvergiftung und Feuer sein.

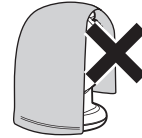
Sicherheitsüberlegungen Hinzufügung



Verboten

- Bitte verwenden Sie das Produkt nicht im Freien
- Verwenden Sie es nicht in der Nähe von Objekten, die den Windfluss behindern könnten
- Decken Sie das Produkt nicht mit dem Tuch oder dem Papier ab, während Sie es benutzen
- Verwenden Sie das Gerät nicht an Orten mit viel

Staub und Pulver, da es sonst zu Kurzschluss oder Brand aufgrund von Fehlern kommen kann.



Kein Kontakt mit Wasser

- Verwenden Sie dieses Produkt nicht in feuchten Orten wie Bäder oder in der Nähe von Wasser-Quellen
- Tränken oder tauchen Sie den Körper und Stecker nicht in das Wasser

Um Kurzschluss, elektrischen Schlag, Störung zu vermeiden.

Korrekte Entsorgung dieses Produkts



- Diese Markierung zeigt an, dass dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll in der gesamten EU zu entsorgen. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, recyceln Sie diese verantwortungsvoll, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialien zu fördern. Um Ihr gebrauchtes Gerät zurückzusenden, verwenden Sie bitte das Rückgabe- und Sammelsystem oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Sie können dieses Produkt für Umweltfreundlichen Recycling zuführen.



Achtung

Hinweis: falsche Bedienungen können geringfügige Verletzungen oder Schäden an Produkten verursachen.



Verboten

- Lassen Sie Personen, die mit dem Produkt nicht vertraut sind, z. B. Kinder, es nicht benutzen oder es berühren, da dies zu Verletzungen und Stromschlägen führen kann
- Fahren Sie das Produkt nicht

Es besteht die Möglichkeit von Verletzungen und Stromschlägen.



Verboten

- Bitte ziehen Sie nicht während des Verschiebens

Oder es kann zu Kratzern auf Tatami oder Boden führen.



Verboten

- Betreiben Sie das Produkt nicht unter der Bedingung, dass keine Abdeckung oder Lüfterflügel installiert sind

Oder es kann zu Verletzungen, Stromschlägen oder Bränden kommen.

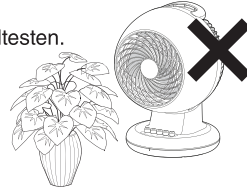


Verboten

- **Lassen Sie den Wind nicht lange direkt auf den Körper aufschlagen**

Achten Sie besonders auf die kleinen Kinder und die Ältesten. Eine Verschlechterung der Körpersituation kann gesundheitliche Schäden verursachen.

- **Lassen Sie den Wind nicht direkt auf die Pflanzen und Tiere aufschlagen, da er sonst Schaden anrichten kann.**



Muss durchgeführt werden

- **Verwenden Sie das Produkt an horizontalen und stabilen Orten**

Wenn in den instabilen Orten verwendet, kann es fallen und die umliegende Objekte beschädigen.

- **Achten Sie darauf, den Griff beim Bewegen zu halten**

Bewegen Sie es nicht durch Ziehen, sonst kann der Tatami und das Bett beschädigt werden.



Verboten

- **Schlage den Körper des Produkts nicht heftig an**

Oder es kann zu Stromschlägen, Fehlfunktionen oder Schäden kommen



Den Stecker abziehen

- **Beim Ausziehen des Steckers fassen Sie den Stecker, statt einfach das Stromkabel zu ziehen**

Andernfalls könnte es zu Feuer oder Stromschlag aufgrund des beschädigten Stromkabels führen.

- **Ziehen Sie den Stecker aus, wenn Sie es für längere Zeit nicht benutzen**

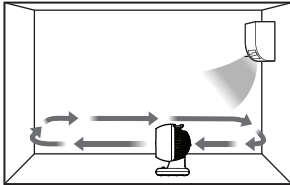
Andernfalls könnte es zu Feuer und Stromschlag aufgrund der Alterung der Isolierung.

Vorsichtsmaßnahmen für das platzieren

- **Bitte installieren Sie das Produkt nicht in der Nähe von direkter Sonneneinstrahlung, Klimaanlage oder einem warmen Heizstrahler.**
Oder es kann zu Deformationen oder Verfärbungen des Produkts führen, die zu Fehlfunktionen führen können.
- **Betreiben Sie das Produkt nicht in der Nähe von Radio oder Fernseher.**
Oder elektromagnetische Störungen können den normalen Betrieb beeinträchtigen.

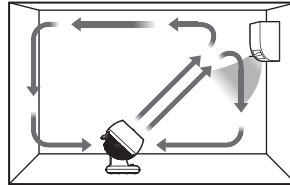
Platzierung

Bitte stellen Sie das Produkt auf ebenen Boden oder einen Tisch ohne Barriere.



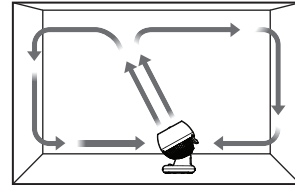
Verwenden Sie die Kühlgeräte

Legen Sie das Produkt zurück in die Klimaanlage, um den Luftstrom zu erzeugen und das Gefühl von Kälte zu verbessern.



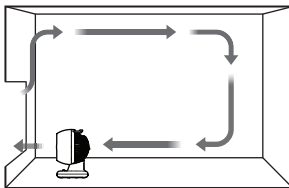
Verwenden Sie die Heizgeräte

Luft nach unten in Richtung der Klimaanlage oder von hohen Möbeln blasen, um die obere warme Luft zum Zirkulieren zu erzeugen.



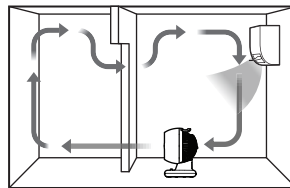
Verkehr

Blasen Sie an die Decke, um die Luft zirkulieren zu lassen.



Luftaustausch

Saugen Sie die Außenluft auf und lassen Sie die Luft im Raum ab

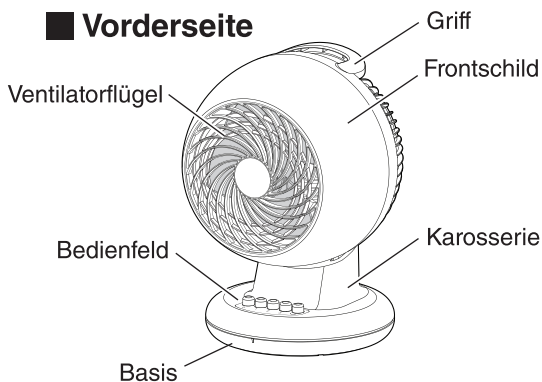


Zirkulation zwischen zwei Räumen

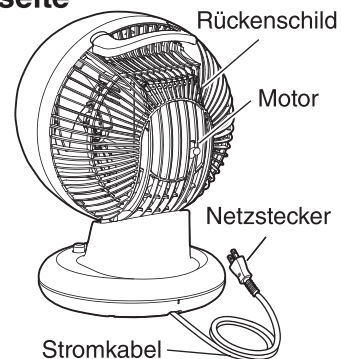
Lasse die Luft in zwei miteinander verbundenen Räumen zirkulieren.

Name der einzelnen teile

■ Vorderseite



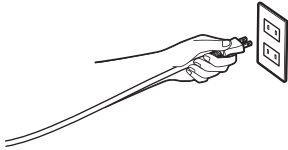
■ Rückseite



Gebrauchsmethode

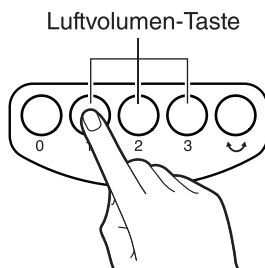
■ Anschließen der Stromleitung

- Stellen Sie den Turmventilator horizontal an einer stabilen Stelle auf und stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.



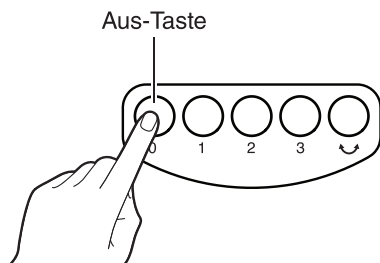
■ Betriebs

- Bitte wählen Sie Ihre benötigte Luftmenge und drücken Sie dann diese Taste.



■ Stoppen

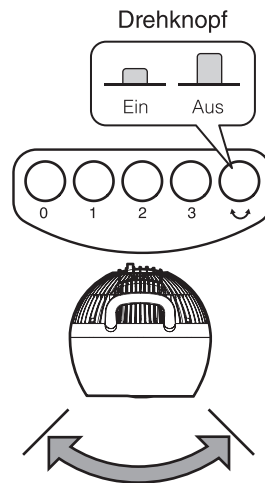
- Bitte drücken Sie die Aus-Taste, um den Betrieb zu stoppen.



■ Schwenkend

Horizontal

- Lassen Sie den Lüfter nach links-rechts schwenken, nachdem Sie den Drehknopf gedrückt haben.

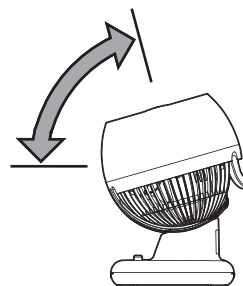


Achtung

- Passen Sie den Schwenkwinkel von oben / unten oder links / rechts nicht manuell an. Verwenden Sie die Swing-Taste, um den Betrieb des Körpers zu steuern und die Windrichtung zu ändern.

Vertikal (manuell)

- Manuelle Anpassung zwischen 6 Schichten kann im Bereich von horizontal - 75 ° vorgenommen werden.



Reinigung und wartung

Dies kann zu einem Ausfall des Staubs führen. Bitte halten Sie sich in regelmäßigen Abständen an die Staubansammlungsgrade.



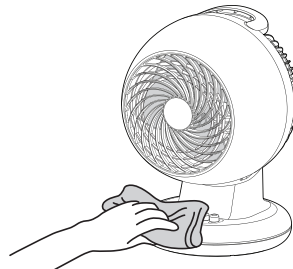
Warnungen

- Vergewissern Sie sich, dass Sie den Stecker vor der Reinigung aus der Steckdose ziehen.
- Der Motor heizt sich nach dem Betrieb weiter auf. Stellen Sie sicher, dass es nach dem Abkühlen des Motors gewartet wird.

- Bitte verwenden Sie keine Verdüner, Alkohol, flüchtiges Öl, alkalisches Reinigungsmittel, Bleichmittel, etc. Es kann zu Verfärbung, Umwandlung, Verschlechterung, Oberflächenschäden oder Ausfall führen.

■ Reinigung

- Bitte wischen Sie Hauptkörper mit einem weichen Tuch ab.
- Wenn es schwierig ist, den Schmutz zu entfernen, wischen Sie das Reinigungsmittel mit dem hartgepressten Tuch ab, das das verdünnte neutrale Reinigungsmittel enthält.



Speicherung

Wenn es längere Zeit nicht benutzt wird, decken Sie es mit einer Plastiktüte ab und lagern Sie es an Orten mit weniger Feuchtigkeit und ohne direkte Sonneneinstrahlung.

Problembehandlung

Bitte lesen Sie die folgenden Schritte sorgfältig, bevor Sie das Gerät zu Reparatur senden, und bestätigen, ob die Abnormalität durch folgende Ursachen verursacht wird.

Häufige Probleme	Mögliche Ursache	Problemlösung
Nicht betrieben	<ul style="list-style-type: none"> Power-stecker nicht richtig in Steckdose eingesteckt 	<ul style="list-style-type: none"> Bitte stecken Sie den Netzstecker fest in die Steckdose
Wenn es weniger Luftvolumen gibt	<ul style="list-style-type: none"> Es gibt Staubansammlungen 	<ul style="list-style-type: none"> Bitte entfernen Sie regelmäßig den Staub
Wenn der Lärm bei dem Betrieb groß ist	<ul style="list-style-type: none"> Die Einstellung ist nicht geeignet 	<ul style="list-style-type: none"> Bitte stellen Sie das Produkt an den horizontalen und stabilen Stellen auf.
Wenn zum Zeitpunkt des Schwingens Geräusche vorhanden sind	<ul style="list-style-type: none"> Während des Schwenkvorgangs ist das spezielle Motorgeräusch laut 	<ul style="list-style-type: none"> Es gibt keine Abnormalität.

Wenn Sie das Problem noch nicht lösen

Wenden Sie sich an Verkaufsshop und Iris Ohyama Europe B.V.Kundendienstzentrum.



Warnungen

- Bitte zerlegen, reparieren oder bauen Sie das Produkt nicht selbst um.

Über die Verwendung von Produkten für eine lange Zeit

Die Verwendung, die den Zeitraum überschreitet, in dem die Konstruktion verwendet wird, führt zu Brand, Verletzungen und anderen Unfällen aufgrund von Alterungserscheinungen.

- **Es gibt keine Reaktion, selbst wenn Sie den Netzschalter drücken.**
- **Beim Drehen des Lüfterflügels wird ein ungewöhnliches Geräusch ausgegeben**
- **Während der Umdrehung des Lüfterflügels wird die Geschwindigkeit unregelmäßig geändert**
- **Es besteht Verbiegen und Beschädigung des Stromkabels.**
- **Beim Berühren des Stromkabels erfolgt das Ein- / Ausschalten der Stromversorgung.**
- **Der Geruch von verbranntem gibt aus**

Über die Standardnutzungsdauer

Bei Verwendung unter den Standardbedingungen, die auf dem JIS-Standard basieren, bezieht es sich auf die Standard-Nutzungsdauer ohne Sicherheitsprobleme. Es unterscheidet sich mit der Garanzzeit für die Durchführung der Reparatur.

Umgebungsbedingungen	Nennspannung	220-240V~
	Nennfrequenz	50Hz
	Temperatur	30°
	Feuchtigkeit	65%
	Einstellungen	Installation und Einstellungen basierend auf diese Gebrauchsanweisung
Schutz gegen elektrischen Schlag		Class II
Ladebedingungen		Betrieb mit der maximalen Bewertung dieses Produkts
Angenommene Zeit	Betriebszeit	8 Stunden / Tag
	Betriebsmale	5 mal / Tag
	Betriebstage	110 Tage / Jahr
	Betriebszeiten des Schalters	550 mal pro Jahr



Achtung

Die Verschlechterung und das Versagen von Produkten wird von verschiedenen Faktoren beeinflusst. Auch wenn die Standardnutzungsdauer nicht eingehalten wird, sollten Sie die Verwendung sofort abbrechen und den Großhändler oder den Iris Ohyama Europe B.V.-Warnung Kundendienst konsultieren, wenn die oben beschriebene Störung auftritt.

Entsorgung

- Bitte entsorgen Sie das Produkt und das Verpackungsmaterial gemäß den lokalen kommunalen Vereinbarungen.

Spezifikationen

Produkt ID	PCF-M15
Nennspannung	220-240V~
Nennfrequenz	50Hz
Nennleistung	32W
Schutz gegen elektrischen Schlag	Class II
Anwendbare Bodenfläche (nach Schätzung)	8 Blöcke Tatami
Größe der Produkte(Über)	1.4m
Größe der Produkte (ohne das Netzkabel)	W220xD203xH303mm
Gewicht(Über)	2.0 kg

- ※ Wenn Produktspezifikationen ändert sich , bemerken wir nicht.
- ※ Die zutreffende Grundfläche ist nur ein geschätzter Wert. Auf Grund von Faktoren unterschiedlicher Innentemperaturen und Gebäudestrukturen können einige Unterschiede auf der Bodenfläche verursacht werden.

Garantie und kundendienst

Lesen Sie das Folgende sorgfältig durch.

■ Kaufbeleg

Fordern Sie beim Kauf einen Kaufbeleg.
Während der Garantiezeit, wenn Sie den Kaufbeleg nicht vorweisen können, müssen Sie die Reparaturkosten selbst übernehmen. Bitte bewahren Sie den Kaufbeleg gut auf.

■ Innerhalb der Gewährleistungsfrist

Garantiezeitraum: Der in der Garantiekarte angegebene Zeitraum (Rückseite).
Für den während der Garantiezeit aufgetretenen Fehler repariert das Unternehmen das Produkt auf der Grundlage der „Garantie“ kostenlos.

■ Außerhalb der Garantiezeit

Bitte wenden Sie sich an den Verkaufsshop oder das Iris Ohyama Europe B.V. Sie müssen die entsprechenden Reparaturkosten bezahlen.

■ Aufbewahrungsdauer von Teilen

Wenn die zugehörigen Produkte nicht mehr produziert werden, beträgt die Haltezeit wichtiger Teile 2 Jahre. Leistungsteile sind Teile, die zur Aufrechterhaltung der Funktionalität dieses Produkts erforderlich sind.

■ Kundendienst

Bitte kontaktieren Sie das Verkaufsbüro für weitere Kundendienstleistungen.

Luftumwalzer PCF-M15**Garantiekarte**

Kaufbeleg ist ein Beleg, mit dem Sie von Kaufdatum in Vorgeschiedenem Zeitraum kostenlose Reparatur bekommen können.

Kaufdatum※			Garantiezeitraum		
Jahr Monat Tag			Ab dem Kaufdatum: 2 Jahr		
			Jedoch: ausgenommen Verbrauchsmaterialien		
Kunde	Name:		※ Verkaufsshop	Filialname:	
	Postleitzahl:			Adresse:	
	Adresse:			Telefon: () -	
Telefon: () -					

Hinweis für Verkaufsshop: Bitte geben Sie die Garantiekarte an den Kunden, nachdem Sie den Inhalt der Spalte ※ ausgefüllt haben

Garantie

- Wenn Sie das Produkt in Übereinstimmung mit den Anweisungen und der Produktidentifizierung usw. verwenden, wird das Unternehmen für das Auftreten von Fehlern und Beschädigungen das Produkt kostenlos reparieren oder ersetzen.
- Die Reparaturen unter Garantien darf nur von einem autorisierten Servicecenter durchgeführt werden. Wenn Sie einen Garantieanspruch geltend machen, muss die ursprüngliche Kaufbestatigung (mit Kaufdatum) eingereicht werden.
- Die Garantie beschränkt sich auf die kostenlose Reparatur des Produkts. Auch während der Garantiezeit wird keine andere Garantieleistung erbracht. Die Garantie deckt nur Defekte in Material und Verarbeitung ab.
- Bitte wenden Sie sich an den Iris Ohyama Europe B.V., wenn Sie den ursprünglichen Verkaufsshop aus Gründen des Umzugs oder aus anderen Gründen nicht anvertrauen können.
- Die Garantie gilt nicht für:
 - ① Normale Abnutzung
 - ② Falsche Verwendung, z.B. Überlastung des Gerätes, Verwendung von nicht zugelassenem Zubehör
 - ③ Fehler und Schäden durch versehentliches Fallenlassen. Gewaltanwendung, Schäden durch äußere Einflüsse
 - ④ Fehler und Schäden durch Feuer, Erdbeben oder andere Naturkatastrophen. Die Garantie deckt nur Defekte in Material und Verarbeitung ab
- Die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung verursachten Schäden. z.B. Anschluss an ein ungeeignetes Stromnetz oder Nichtbeachtung der Installationshinweise
- Fehler und Schäden im Handling- und Transportprozess
- Teilweise oder vollständig abgebaute Geräte
- Kaufbeleg kann nicht gezeigt wird
- Das Kaufdatum ist nicht auf der Garantiekarte angegeben. Der Name des Geschäftes oder das oben genannte wird geändert
- Diese Garantiekarte ist nur in Europa gültig.
- Garantiekarte ist nur eine Kopie. Achten Sie darauf, es sicher zu halten.

Hinweise zur Garantie

- ※ Wie in der Gebrauchsanleitung steht, dieser Kaufbeleg ist ein Beweis für Reparatur und Wechsel des Produktes. Dieser Kaufbeleg hat das gesetzliche Recht der Kunden, der Unternehmen (der Garantiegeber) und der anderen Institutionen, vorgeschrieben. Wenn Sie Fragen zur Wartung außerhalb der Garantiezeit haben, wenden Sie sich bitte an den Verkaufsshop oder das Iris Ohyama Europe B.V.
- ※ Informationen zur Wartung oder zum Erhalt von Ersatzteilen außerhalb der Garantiezeit finden Sie unter „Garantie und Kundendienst“.

Kunde : IRIS Ohyama Inc.,
 Adresse : 2-12-1, Gokyo, Aoba-ku, Sendai-shi, Miyagi-ken, Japan
 Hersteller : IRIS HOME PRODUCTS (SUZHOU)CO.,LTD
 Adresse : NO.139 QINGHUA ROAD XUSHUGUAN TOWN,
 SUZHOU NEW DISTRICT, JIANGSU P.R.CHINA

Exklusiver Lieferant:

Iris Ohyama Europe B.V.

Adresse: Gesworenhoekseweg 1, 5047 TM Tilburg – Die Niederlande
 Website: www.irisoehyama.co.jp (Japanese) www.iriseurope.com

TEL: +31-(0)13-5780022
 FAX: +31-(0)13-5780023

762323
 040319_JIN_LXD-01

品名：762323 ⊕ E U 取説 PCF-M15 FR
サイズ：148×210 (A5)
材質：上質紙 四六判 70kg (菊判 48.5kg)
刷色：1C (BLACK)

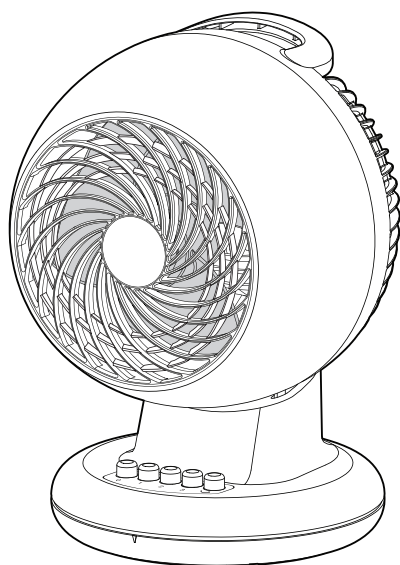
PCF-M15

WOZZOO®
by Ohyama

Ventilateur de circulation d'air

PCF-M15

Manuel d'Utilisation



Catalogue

Page

Avant l'utilisation

Précautions de sécurité	2
Précautions de lieu d'utilisation	5
Lieu d'utilisation	6
Nom des éléments composants	6

Mode d'emploi

Mode d'emploi	7
Nettoyage et maintenance	8
Stockage	9

Autres

Dépannage	9
Concernant l'usage à long terme de produit ...	10
Spécifications	11
La garantie et service après-vente	11
La carte de garantie	Arrière couverture

Précautions de sécurité

Avant d'utiliser, assurez-vous de bien lire «**précautions de sécurité**», afin d'utiliser correctement ce produit. Afin d'éviter les pertes de propriété ou les dommages aux utilisateurs ainsi que d'autres personnes, les points importants de sécurité sont expliqués comme [Avertissements] et [Remarques] respectivement, assurez-vous de respecter tous les deux.

Signification des marques



Il signifie les contenus avertis.



Il signifie les contenus interdits.



Il signifie les contenus obligés à effectuer.



Avertissements

Les précautions concernant les opérations incorrectes qui risquent d'entraîner la mort ou de graves blessures.



Ne pas démonter

- **Il est interdit de démonter, réparer ou modifier la machine par vous-même outre l'enlèvement de base lors du stockage**

Sinon, il peut provoquer l'incendie, la commotion électrique ou les blessures. Veuillez consulter le magasin où vous l'achetez ou le centre de service clientèle Iris Ohyama Europe B.V.



Doit être effectué

- **En cas de l'anomalie ou des défaillances, il faut cesser d'utiliser le produit immédiatement, éteindre le pouvoir, et débrancher la prise**

Sinon, il peut provoquer l'incendie, la fumée ou la commotion électrique.

(exemples de l'anomalie)

- Un bruit ou une odeur anormale
- Une surchauffe anormale de la prise ou le cordon d'alimentation
- une intermittence d'électricité lors du déplacement du cordon d'alimentation
- La machine s'arrête fréquemment au cours du fonctionnement
- Vous pouvez sentir un coup de choc électrique en touchant la machine

➡ Arrêtez d'utiliser la machine et consultez le magasin où vous l'achetez ou le centre de service clientèle Iris Ohyama Europe B.V..



Doit être effectué

- **Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des réduites capacités physiques, sensorielles ou mentales ou un manque d'expérience et de connaissance si elles ont été supervisées ou instruites sur l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.**

- **Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes similaires qualifiées pour éviter des hasards.**



Interdit

- **Interdit d'utiliser les sprays (insecticide, laque, lubrifiants, etc.)**
- **Interdit d'utiliser ce produit à proximité des objets inflammables (kérosène, essence, diluant de peinture, etc.), des objets avec la chaleur du feu (cigarettes, encens, etc.) ou d'autres objets inflammables**
Sinon, il est possible de provoquer l'incendie.



Il faut utiliser correctement la prise et le cordon d'alimentation



Doit être effectué

- **Il faut nettoyer la poussière sur la prise régulièrement avec un torchon sec**
Afin d'éviter la défaillance d'isolation l'incendie ou la commotion électrique causée par les poussières accumulées.
- **Il faut insérer étroitement la prise dans le bout de la douille**
Sinon, il est possible de provoquer l'incendie ou la commotion électrique causée par un court-circuit.



Débrancher

- **Assurez-vous de débrancher la prise pendant le nettoyage, le maintien ou le déplacement de ce produit**
Sinon, il est possible de provoquer la commotion électrique et les blessures.



Pas de contact avec l'eau

- **Il est interdit de débrancher la prise mâle avec les mains mouillées**
Sinon, il est possible de provoquer la commotion électrique, la peau brûle, ou les blessures.



Interdit

- **Il est interdit d'utiliser le courant alternatif autre que 220-240V~**
Sinon, il est possible de provoquer l'incendie.
- **Il est interdit d'utiliser le cordon d'alimentation endommagé, la prise mâle endommagée et la prise femelle branlante**
Sinon, il est possible de provoquer l'incendie ou la commotion électrique causée par un court-circuit.
- **Il est interdit d'endommager le cordon d'alimentation**
- **Il est interdit d'endommager, raffiner, piler par force, tirer, tordre et compresser le cordon d'alimentation, ou mettre les fardeaux sur le cordon d'alimentation**
Sinon, il est possible de provoquer l'incendie ou la commotion électrique causée par le cordon d'alimentation endommagé.
- **Il est interdit d'utiliser le cordon d'alimentation en trousse, afin d'éviter l'incendie**
Assurez-vous d'utiliser le cordon d'alimentation en déroulant.
- **Il est interdit de tirer le cordon d'alimentation au cours de déplacement et stockage**
Sinon, il est possible de provoquer l'incendie.



Interdit

- **Il est interdit de tourner le vent vers le poêle et les autres**
Dispositifs de combustion, afin d'éviter la combustion incomplète et l'éclaboussement de feu, qui peuvent provoquer l'intoxication au monoxyde de carbone et l'incendie.

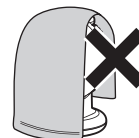
Précautions de sécurité Suite



Interdit

- Il est interdit d'utiliser ce produit à l'extérieur
- Il est interdit d'utiliser ce produit à proximité des objets qui empêchent le flux du vent
- Il est interdit de couvrir ou boucher le ventilateur avec la toile, le papier et le plastique
- Il est interdit d'utiliser ce produit dans l'endroit pleine de poussières et poudre

Sinon, il est possible de provoquer le court-circuit ou l'incendie



Pas de contact avec l'eau

- Il est interdit d'utiliser ce produit dans les endroits humides par exemple près de l'eau ou dans les toilettes
- Il est interdit de pulvériser de l'eau sur le corps et la télécommande ou de les mettre dans l'eau

Sinon, il peut provoquer l'incendie et la commotion électronique.

Disposition correcte de ce ce produit



- Ce marque indique que ce produit ne doit pas être disposé avec d'autres déchets ménagers dans toute l'UE. Pour éviter que l'élimination incontrôlée des déchets ne nuise à l'environnement ou à la santé humaine, recyclez-la de façon responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le détaillant où le produit a été acheté. Ils peuvent prendre ce produit pour un recyclage sans danger pour l'environnement



Avertissements

Les précautions concernant les opérations incorrectes qui risquent d'entraîner la mort ou de graves blessures.



Interdit

- Il est interdit de laisser ce produit à la portée des enfants et des gens qui ne connaissent pas la manipulation de ce produit
- Il est interdit de monter ou s'appuyer sur le produit

Sinon, il est possible de provoquer les blessures et la commotion électrique.
Er is kans op letsel en elektrische schokken.



Interdit

- Ne pas déplacer ce produit

Pour éviter à endommager le tatami ou le plancher.



Interdit

- Ne pas utiliser ce produit sans installation de couvercle ou pale de ventilateur

Pour éviter les endommagements, l'électricité ou l'incendie.



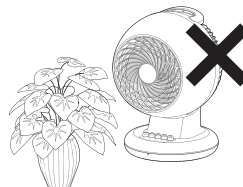
Interdit

- **Il est interdit de laisser le vent frapper directement les plants et les animaux pour longtemps**

Surtout, pour les enfants et les âgées. Evitez d'abîmer de la santé.

- **Il est interdit de laisser le vent frapper directement les plants et les animaux pour longtemps**

Evitez de causer les endommqgements.



Doit être effectué

- **Il faut utiliser ce produit dans un endroit horizontal et stable**

Afin d'éviter les endommages et les défaillance causés par la chute.

- **Assurez-vous de porter ce produit en tenant la manche**

Afin d'éviter les rayures de sol ou les blessures causées par la chute de ce produit.



Interdit

- **Ne pas appliquer la force sur le produit**

Pour éviter le choc d'électricité, les pannes ou les endommagements.



Débrancher

- **Assurez-vous de tenir la prise mâle à la main, interdit de tirer le cordon d'alimentation lors de débrancher la prise**

Sinon, le cordon d'alimentation endommagé est possible de provoquer l'incendie et la commotion électrique.

- **En cas de non utilisé pour longtemps, il faut débrancher la**

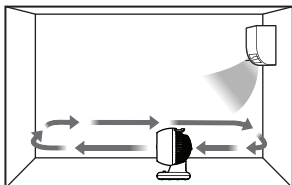
Prise mâle, afin d'éviter l'incendie et la commotion électrique causée par la détérioration d'isolation.

Précautions de lieu d'utilisation

- **Ne pas installer le produit sous soleil direct ou près de chauffage et radiateur.**
Sinon cela provoque la déformation ou décoloration du produit et enfin les anomalies de fonctionnement de ventilateur de circulation arrivent.
- **Utiliser le produit loin de télévision ou radio.**
Pour éviter une perturbation électromagnétique.

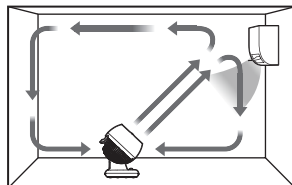
Lieu d'utilisation

Utiliser le produit à la table ou terre plate sans obstacles.



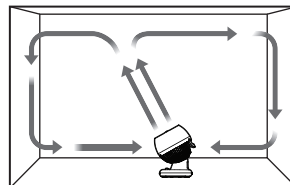
Lors d'utilisation des dispositifs de refroidissement

Mettre le ventilateur derrière du climatiseur pour que le vent frais puisse circuler de haut en bas.



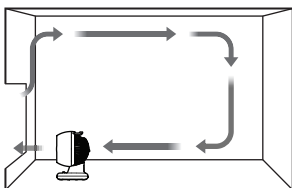
Lors d'utilisation des dispositifs de chauffage

Faire face au climatiseur ou souffler de haut en bas pour que l'air en haut puisse circuler.



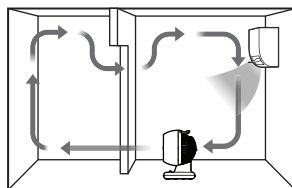
Lors de circulation

Utiliser vers le plafond pour que l'air puisse circuler dans la chambre.



Lors de ventilation

Absorber l'air à l'extérieur et échapper l'air dans la chambre.

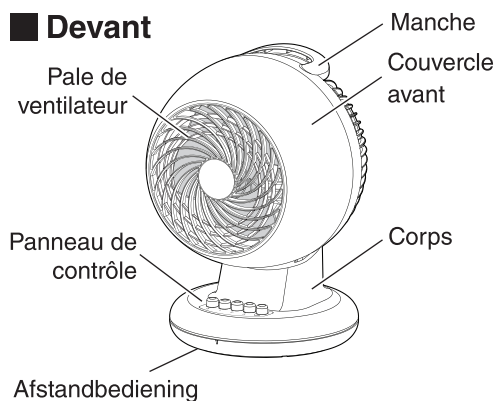


La circulation dans deux chambres

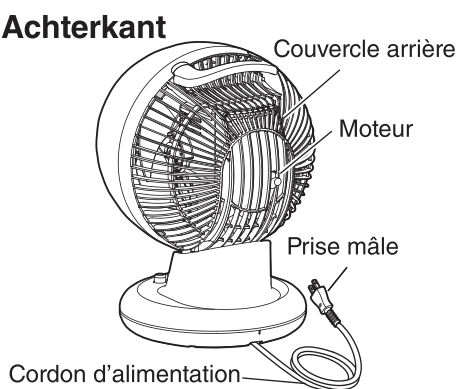
La circulation dans deux chambres connectées peut être réalisée.

Nom des éléments composants

Devant



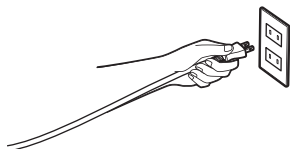
Achterkant



Mode d'emploi

■ Connexion de la ligne d'alimentation

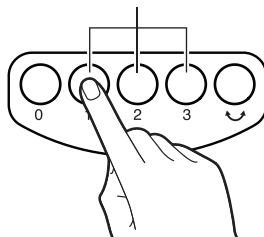
- Insérer la fiche d'alimentation à la prise de courant



■ en fonctionnement

- Veuillez sélectionner le volume d'air requis, puis appuyez sur ce bouton.

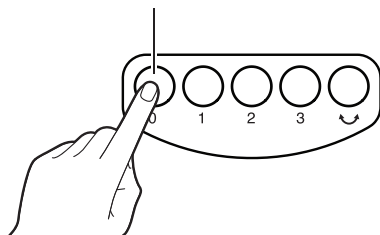
Bouton de volume d'air



■ Arrêter

- Veuillez sélectionner le volume d'air requis, puis appuyez sur ce bouton.

Bouton d'arrêt

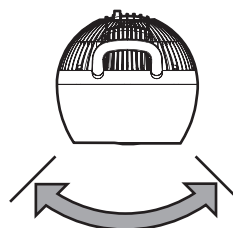
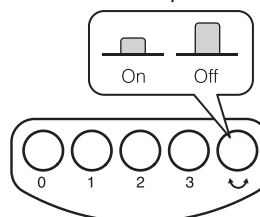


■ Pivoter

Horizontal

- Faites pivoter le ventilateur vers la gauche et vers la droite après avoir appuyé sur le bouton pivotant.

Bouton pivotant

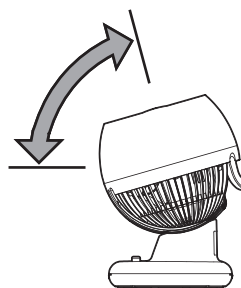


Avertissements

- Il est impossible de changer l'angle de pivotement manuellement. S'il vous plaît assurez-vous de le changer selon la séquence de pivotement à désactiver avec le bouton pivotant.

Verticale (Manuel)

- L'ajustement manuel parmi 6 équipes peut être fait dans la gamme horizontale - 75 °



Nettoyage et maintenance

Nettoyer le produit régulièrement pour éviter les endommagements causés par la poussière.



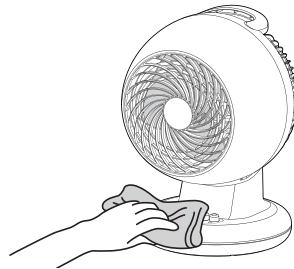
Avertissements

- Il faut débrancher la prise mâle avant de nettoyer.
- Le moteur peut-être garder la haute température après l'utilisation, faire le nettoyage et la maintenance après le refroidissement complet.

- Il est interdit d'utiliser le thinner, l'alcool, le diluant de peinture, l'essence et le blanchiment à essuyer le produit pour éviter la déformation, la décoloration et les endommagements de surface.

Nettoyage

- Il faut nettoyer avec un torchon souple.
- S'il est difficile à faire le nettoyage, trempez le torchon dans le détergent neutre dilué et bien tordre pour l'égoutter, puis essuyez avec ce torchon traité.



Stockage

En cas de non-utilisation pour longtemps, il faut couvrir le produit avec une plastique et placer dans un endroit sec et sans le soleil direct.

Dépannage

Avant d'envoyer pour réparation, il faut bien lire ce manuel, vérifier si les pannes sont provoqués par les raisons ci-après.

Pannes communes	Causes Possibles	Solutions
Il ne marche pas	<ul style="list-style-type: none"> La prise mâle n'est pas correctement branchée 	<ul style="list-style-type: none"> Insérez étroitement la prise mâle dans la douille.
Faible volume d'air	<ul style="list-style-type: none"> Il y a des poussières accumulées 	<ul style="list-style-type: none"> Nettoyez et maintenez régulièrement.
Bruit de fonctionnement	<ul style="list-style-type: none"> Le siège d'installation n'est pas adapté 	<ul style="list-style-type: none"> Il faut installer ce produit dans une place horizontale et stable.
Il y a des bruits au cours de l'oscillation.	<ul style="list-style-type: none"> Au cours de l'oscillation, le bruit de moteur augmente 	<ul style="list-style-type: none"> Il n'y a pas des anomalies.

Si les pannes n'arrivent pas à résoudre

Consultez le magasin où vous l'achetez ou le centre de service clientèle Iris Ohyama Europe B.V.



Avertissements

- Il est interdit de démonter et réparer le produit sans permission.

Concernant l'usage à long terme de produit

L'utilisation dépasse la période de service standard de design de ce produit, il est possible de provoquer l'incendie et la blessure causée par le vieillissement du produit.

- Il n'y a aucune réaction après la presse sur le bouton
- Il y a des bruits ou des vibrations au cours de fonctionnement
- Le changement de vitesse est irrégulier pendant la rotation du ventilateur
- Le cordon d'alimentation est endommagé ou plié
- Après brancher, l'alimentation électrique n'est pas stable
- Il y a des odeurs roussies

■ Concernant la période de service standard de design

À condition que le produit soit utilisé dans les conditions de service standard stipulées dans le critère JIS, la durée de vie standard peut être détectée sur le corps principal du produit.

Conditions d'environnement	Tension Nominale	220-240V~
	Fréquence Nominale	50Hz
	Température	30°
	Humidité	65%
	Installations	Installation et assemblage à la base de ce manuel
Protection contre choc électrique		Class II
Condition de charge		Fonction à la valeur nominal maximum de ce produit
Temps estimé	Temps d'opération	8h/jour
	Fois d'opération	5 fois/jour
	Jours d'opération	110 jour/an
	Fois d'opération ON/OFF	550 fois/an



Avertissements

Le vieillissement et les défaillances de produit sont affectés par plusieurs éléments, si le produit présente les anomalies ci-dessus dans la période de service standard, il faut arrêter l'utilisation et consulter le magasin où vous l'achetez ou le centre de service clientèle Iris Ohyama Europe B.V.

Élimination

- Veuillez jeter ce produit et les matériaux d'emballage selon les dispositions locales.

Spécifications

ID de produit	PCF-M15
Tension Nominale	220-240V~
Fréquence Nominale	50Hz
Puissance Nominale	32W
Protection contre choc électrique	Class II
Surface au sol applicable (selon l'estimation)	8 blocs de tatami
Longueur du cordon d'alimentation (Environ)	1.4m
Dimension de produit(à l'exclusion du cordon d'alimentation)	W220xD 203xH303mm
Poids de produit(Environ)	2.0kg

- ※ La modification éventuelle de la spécification du produit ne fait pas d'objet d'une notification à l'avance.
- ※ La surface de plancher applicable est seulement une valeur estimée. Certaines différences peuvent être causées sur la surface de plancher en raison de facteurs de températures intérieures différentes et de structures de bâtiments.

La garantie et service après-vente

Assurez-vous de bien lire les information ci-dessous.

■ Le reçu d'achat

Assurez-vous de demander le certificate d'achat au service des ventes.
magasiner lorsque vous achetez le produit. Les frais de réparation doivent être payés si vous ne pouvez pas présenter le reçu d'achat. Par conséquent, veuillez conserver l'achat Réception en toute sécurité.

■ Sous garantie

Période de garantie: le délai est noté sur la carte de garantie (couverture). S'il tombe en panne dans la période de garantie, on peut réparer pour gratuit selon les règles.

■ Hors la garantie

Contactez avec la magasin ou le Centre de service de IRIS et payer les frais pour réparer. On peut réparer à la demande des clients pour maintenir la fonction de la machine.

■ La garantie pour des pièces

Les produits qui est arrête de production de notre entreprise, il va avoir 2 ans de garantie. Les pièces de performance est les parties pour maintenir la fonction de la machine.

■ Service après-vente

D'autre question, contactez avec la magasin ou le centre de service de Iris.

Ventilateur de circulation d'air PCF-M15**La carte de garantie**

Le certificate d'achat est le certificat pour que vous puissiez bénéficier d'une réparation gratuite selon les stipulations de réparation suivantes dans la période suivante depuis le jour de l'achat.

La date d'acheter ※		Période de garantie		
l'année mois date		Depuis la date d'achat: 2 ans Mais sauf les consommables		
Client	Nom:		※ La magasin d'achat	
	Code Postal: L'adresse:			L'adresse et nom: Le magasin:
	Tel: ()			Tel: ()

La notice pour le magasin: **Donnez aux clients apres remplir bien des informations avec ※ .**

Les règles de garantie

- La société fournira une réparation ou un remplacement gratuit en cas de défaut ou de dommage dans des conditions de fonctionnement normales, conformément aux instructions des étiquettes collées sur le manuel d'utilisation et sur le produit.
- Les réparations sous garantie ne peuvent être effectuées que par un centre de service autorisé. Lorsque vous faites une réclamation en vertu de la garantie, la facture d'achat originale (avec la date d'achat) doit être soumise.
- Le contenu de la garantie est limité à la réparation gratuite du produit. Aucun autre service de garantie n'est fourni même pendant la période de garantie. La garantie ne couvre que les défauts de matériaux ou de fabrication.
- Il est impossible d'enlever le magasin réel à la carte warranty en raison du déménagement du produit est donné en cadeau, veuillez consulter le centre de service à la clientèle d'Iris.
- La garantie ne s'applique pas dans les cas de:
 - Usure normale
 - Utilisation incorrecte, par exemple surcharge de l'appareil, utilisation d'accessoires non approuvés
 - les défauts et les dommages causés par filling down après l'achat. Usage de la force, dommages causés par des influences extérieures
 - les défauts et les dommages causés par le feu, le tremblement de terre ou d'autres désastres naturels
 - Dommages causés par le non-respect du manuel d'utilisation, par ex. raccordement à une alimentation secteur inadaptée ou non-respect des instructions d'installation
- les défauts et les dommages pendant le processus de manipulation et de transport après achat
- Appareils partiellement ou complètement démantelés
- Ne peut pas montrer le reçu d'achat
- la carte de garantie n'est pas flid avec la date d'achat, le nom du client, le nom du magasin ou l'un des éléments ci-dessus est modifié
- La carte de garantie n'est valable qu'en Europe.
- La carte de garantie en original, et s'il vous plaît la conserver de façon appropriée.

Mémorandum de réparation

- ※ Le reçu d'achat est le certificat des conditions de réparation et d'échange clairement défini dans le manuel de l'utilisateur. Mais la carte de garantie empêche les clients de jouir de tous les droits légaux de la société (responsable de la garantie) et des autres revendeurs. Veuillez vous adresser au magasin ou au centre de service à la clientèle d'Iris pour les réparations après la période de garantie.
- ※ Veuillez consulter «Garantie et service après-vente» pour toute réparation après la période de garantie et conserver la période de référence pour les pièces de recharge.

Client : IRIS Ohyama Inc.,
 Adresse : 2-12-1, Gokyo, Aoba-ku, Sendai-shi, Miyagi-ken, Japon
 Fabricant : IRIS HOME PRODUCTS (SUZHOU)CO.,LTD
 Adresse : NO.139 QINGHUA ROAD XUSHUGUAN TOWN,
 SUZHOU NEW DISTRICT, JIANGSU P.R.CHINA

Distributeur exclusif:

Iris Ohyama Europe B.V.

Adresse: Gesworenhoekseweg 1, 5047 TM Tilburg – Pays-Bas
 Website: www.irisohyama.co.jp (Japanese) www.iriseurope.com

TEL:+31-(0)13-5780022
 FAX:+31-(0)13-5780023

762323
 040319_JIN_LXD-01